Universita' degli Studi di Roma "Foro Italico", U, n. prot. 0001654, data 26-03-2024

Avviso di selezione per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale a carattere individuale nell'ambito del Progetto "Dietary fructose: a metabolic switch in pediatric obesity-related diseases. Identification of nutritional, biological, omics and social determinants (CUP H83C23000270007)"

Ai sensi dell'art. 7, comma 6, del D.lgs. 165/2001, accertata preliminarmente l'impossibilità oggettiva di utilizzare risorse umane disponibili in Ateneo per lo svolgimento della collaborazione di cui all'oggetto, visto l'art. 22 della Legge 69/09

È INDETTA

una procedura comparativa per titoli per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale a carattere individuale per lo svolgimento di attività di traduzione nell'ambito del Progetto "Dietary fructose: a metabolic switch in pediatric obesity-related diseases. Identification of nutritional, biological, omics and social determinants (CUP H83C23000270007)".

L'incarico avrà la durata di n. 10 mesi a decorrere dal mese di maggio 2024.

Il compenso lordo onnicomprensivo, anche degli oneri a carico dell'Ateneo previsto per il contratto, pari a € 2.000,00 (duemila//00) graverà sui fondi *UPB: CDR1.2023Cd1Lm71, Codice 103010212.*

La spesa per i contratti richiesti graverà sui fondi CUP H83C23000270007 conto CB0802010104.

La suddetta attività si sostanzia in una prestazione d'opera regolata dall'art. 2222 e seguenti del Codice Civile; tale prestazione, a carattere individuale, è inquadrabile, ai fini fiscali, nelle collaborazioni coordinate e continuative, di cui all'art. 47, primo comma, lettera c-bis), del D.P.R. 22.12.1986 n. 917 e s.m.i. All'atto dell'erogazione del compenso o degli acconti, il Committente opererà, a carico del Collaboratore, le ritenute fiscali secondo la normativa vigente.

L' assoggettamento alla contribuzione INPS verrà effettuata in base a quanto dichiarato dal Contraente ai sensi Legge 335/1995.

Agli effetti dell'applicazione del trattamento assicurativo INAIL, di cui al D.lgs. 38/2000, sul compenso spettante al Collaboratore verrà operata la ritenuta di sua competenza, in occasione dell'erogazione degli emolumenti, in base al tasso di premio applicabile al rischio, derivante dall'attività oggetto dell'incarico. Il Collaboratore si impegna, inoltre, a corrispondere, dietro semplice richiesta, eventuali quote di premio assicurativo a suo carico, qualora il loro versamento avvenga anche successivamente al disciolto rapporto di collaborazione oggetto del contratto.
Gli oneri fiscali, previdenziali o altro, eventualmente scaturenti dal rapporto di collaborazione, faranno carico al Collaboratore e al Committente secondo termini e modalità stabilite dalla legge. Alla risoluzione e/o al termine del contratto, il Collaboratore non avrà diritto alla percezione di trattamento di fine rapporto, né di indennità alcuna, essendo ciò già considerato e compreso nel corrispettivo pattuito. Nel caso di risoluzione anticipata del contratto, dovuta a qualsiasi causa, il predetto corrispettivo verrà riproporzionato al minor periodo in cui il contratto ha avuto regolare effetto, sempre salvo e impregiudicato il diritto, per il Committente, al risarcimento dell'eventuale danno. Il Committente si riserva la facoltà di revocare l'incarico in qualunque momento e, di conseguenza, d'interrompere il rapporto di collaborazione anticipatamente, rispetto alla scadenza pattuita, senza formalità alcuna, salva la comunicazione scritta, con 15 giorni di preavviso, e senza che ciò produca a favore del Collaboratore alcun diritto a risarcimento di

danni. Sono, inoltre, cause di immediato scioglimento, senza preavviso, il mancato puntuale adempimento delle prestazioni, l'eccessiva onerosità sopravvenuta, a causa di avvenimenti successivi, e il mutuo dissenso.

Il contratto non sarà soggetto al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti come riportato all' art. 41 della Legge di Bilancio 2017.

Al momento dell'accettazione dell'incarico e della sottoscrizione del contratto, il vincitore di cui alla presente selezione rilascia apposita dichiarazione ai sensi del DPR 445/2000, con cui attesta che la firma del contratto non genera alcuna situazione d'incompatibilità con eventuali incarichi precedentemente assunti dallo stesso e con quanto stabilito dall'art.18 della L. 30 dicembre 2010, n. 240 in tema di parentela o affinità, fino al IV° grado compreso, con un professore appartenente alla struttura che conferisce l'incarico, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Nel caso il candidato vincitore sia cittadino non appartenente all'Unione europea, o a Paesi con i quali la stessa Unione abbia stipulato accordi di libera circolazione, il contratto sarà stipulato solo previa presentazione di regolare visto per lavoro autonomo.

Le domande di partecipazione, redatte secondo lo schema allegato e in carta semplice, contenenti tutte le dichiarazioni prescritte, dovranno essere prodotte **entro e non oltre il giorno 11 aprile 2024 alle ore 13:00,** con la seguente modalità:

- Inviata all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): personale@pec.uniroma4.it, tramite posta elettronica certificata personale e accreditata del candidato (non sono ammesse PEC istituzionali accreditate ad enti pubblici, privati, ecc.), mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento d'identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;

Si fa presente a tutti i candidati che, per l'invio telematico, dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf. Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la selezione cui si intende partecipare.

Si fa presente che il contenuto massimo della PEC è di 30 MB. Nel caso in cui per l'invio della domanda fosse necessario superare tale capacità, si invitano i candidati a inviare ulteriori PEC indicando nell'oggetto: "integrazione alla domanda, "Avviso di selezione per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale a carattere individuale nell'ambito del Progetto "Dietary fructose: a metabolic switch in pediatric obesity-related diseases. Identification of nutritional, biological, omics and social determinants (CUP H83C23000270007)", numerando progressivamente ciascuna PEC di integrazione.

Nella trasmissione della domanda a mezzo PEC, farà fede la data e l'ora di trasmissione certificate dal riferimento temporale contenuto nel documento informatico, ai sensi del D.lgs. n. 82/2005 e del D.P.C.M. del 22 febbraio 2013.

Non sarà ritenuta valida e, pertanto, non sarà presa in considerazione, la domanda trasmessa da un indirizzo di posta elettronica non certificata ovvero da una PEC di cui il candidato non sia titolare.
Alla domanda i candidati dovranno allegare, a pena di esclusione dalla selezione, il *curriculum vitae et studiorum* sottoscritto in originale, nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione.
L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive, contenute nella domanda di partecipazione alla procedura e nel *curriculum*. Qualora dai controlli sopraindicati emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo

restando quanto previsto dall'art. 76 del DPR 445/2000. La decadenza, disposta con provvedimento motivato, può intervenire in qualsiasi momento, anche successivamente alla stipula del contratto di incarico.

I *curricula* saranno esaminati, previa determinazione dei criteri di valutazione, da un'apposita Commissione, formata da esperti nelle materie oggetto della prestazione, la cui composizione verrà definita e resa pubblica, sul sito web dell'Ateneo, dopo il termine di scadenza del presente avviso.

I requisiti richiesti sono:

- master o altre esperienze di studio e formazione all'estero e/o in lingua inglese, in ambito SH;
- stage o altre esperienze di formazione professionale all'estero e in lingua inglese, in ambito SH;
- dottorato di ricerca all'estero e in lingua inglese, in ambito SH;
- esperienze di didattica presso istituti universitari in lingua inglese in ambito SH.

Saranno inoltre titoli valutabili:

- Pubblicazioni scientifiche in lingua inglese;
- Esperienza nella traduzione in lingua inglese in ambito SH (progetti, paper, manoscritti)

I dati personali forniti dai candidati saranno trattati dalla Direzione Affari Generali – Area Risorse Umane e Organizzazione, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, per le finalità di gestione della procedura selettiva di cui al presente bando.

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO), ai sensi dell'art. 38 del GDPR 2016/679, è l'Ing. Ingrid Cristina Giuli Bicescu – e-mail: dpo@uniroma4.it - PEC: privacy.uniroma4@pec.it.

Ai sensi della Legge 241/90 e successive modificazioni è nominato Responsabile del procedimento amministrativo di cui al presente bando, il sig. Fabrizio D'Innocenzo, e-mail: fabrizio.dinnocenzo@uniroma4.it – tel. 06.36733548.

Roma, 26.03.2024

IL DIRETTORE GENERALE
F.toDott.ssa Lucia Colitti

RELATA DI NOTIFICA

Notificato agli interessati mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo: www.uniroma4.it/ Concorsi e bandi - in data 27.03.2024 - link: https://www.uniroma4.it/index.php/concorsi-e-bandi/

IL DIRETTORE GENERALE
F.toDott.ssa Lucia Colitti